

NYC

Department of
Education

«Спрашиваем и делимся информацией»

Инструмент в помощь семьям и школам
для разработки лично-ориентированной IEP



Средняя школа



Индивидуальная учебная программа (IEP)

Цель индивидуальной учебной программы (Individualized Education Program, IEP) состоит в оказании поддержки учащимся с ограниченными возможностями в достижении прогресса в учебе и их целей. Вы играете важную роль в разработке высококачественной IEP. Никто не знает вашего ребенка лучше, чем вы, и вы лучше, чем кто-либо, знаете, как он действует в самых разных ситуациях. Поэтому ваше участие в разработке, модификации и пересмотре IEP ребенка крайне важно.

Разработка IEP, отражающей сильные стороны, интересы, потребности и цели ребенка, повысит его шансы на успех в школе, дома, в сообществе и за его пределами. Этот документ задает вам ориентиры касательно важных вопросов, которые вам следует задавать, и информации, которой вы можете поделиться на заседании по IEP ребенка и в течение всего учебного года.

Подготовка к заседанию по IEP

При подготовке к заседанию по IEP обязательно:

- Ознакомьтесь с приглашением/уведомлением о заседании по IEP; подтвердите свое участие или запросите перенос заседания на другую дату/время. Обсудите приглашение с ребенком, чтобы у него была возможность подготовиться к своему участию в заседании.
- В соответствии с федеральным Законом о семейном и медицинском отпуске (Family and Medical Leave Act, FMLA), для участия в заседании по IEP ребенка вы можете использовать «кратковременный отпуск» (intermittent leave). Узнайте у своего работодателя, какие документы необходимо для этого предоставить. Захватите документы с собой на заседание на случай, если потребуются их заполнение членом группы, представителем Департамента образования (DOE).
- Наряду с уведомлением о заседании по IEP вы должны будете получить результаты тестирований и/или отчеты о прогрессе, которые будут рассматриваться на самом заседании. При неполучении этой документации обращайтесь к контактному лицу, указанному в уведомлении.
- Группа по IEP попросит вас заполнить соответствующую часть (parent interview portion) формы профориентационной экспертизы первого уровня (Level 1 Vocational Assessment). При получении уведомления о заседании по IEP узнайте о профориентационной экспертизе.
- Если вам требуется языковая поддержка (например, переводческие услуги), известите об этом группу по IEP не позднее, чем за три рабочих дня до заседания. У вас есть право получить окончательный вариант IEP на предпочтительном для вас языке. С запросом на перевод IEP или освидетельствования ребенка обращайтесь к представителю округа.
- Вы можете запросить участие родителя-представителя семьи (Parent Member) в заседании по IEP. Это родитель учащегося, жителя г. Нью-Йорка, проходящего обучение по IEP в течение последних пяти лет. Для его участия необходимо направить письменный запрос в группу IEP по крайней мере за 72 часа.
- Вы можете пригласить на заседание других членов семьи или лиц, располагающих информацией или профессиональными знаниями о ребенке. Об этом вам следует заранее уведомить группу по IEP.
- Также заранее поставьте группу в известность при наличии дополнительной информации (например, результатов частных экспертиз) или вашем желании, чтобы группа рассмотрела внесение изменений в IEP.

Дополнительные ресурсы

Дополнительную информацию о программах специального образования, поддержке и услугах, а также о процессе разработки IEP в муниципальных школах г. Нью-Йорка см. в ***Руководстве для родителей об услугах специального образования для детей школьного возраста*** на веб-сайте Департамента образования г. Нью-Йорка (NYCDOE):

<http://schools.nyc.gov/SpecialEducation>

Содержание

(В порядке разделов IEP)

1	.....	Как пользоваться этим ресурсом
2	.....	Планирование переходного периода
3	.....	Повестка дня, список присутствующих и представление
4	.....	Обложка
5	.....	Текущий уровень достижений (PLOP) и индивидуальные потребности
13	.....	Потребности ребенка с учетом особых факторов
14	.....	Измеримые послешкольные цели
15	.....	Измеримые годовые цели
16	.....	Отчеты родителям о прогрессе
17	.....	Рекомендованные программы и услуги специального образования
19	.....	Адаптация на экзаменах
20	.....	Комплекс мероприятий переходного периода
21	.....	Участие в экзаменах штата и округа
22	.....	Обучение с детьми без ограничений здоровья
23	.....	Услуги специального транспорта
24	.....	Рекомендованная программа
25	.....	Краткое содержание

Как пользоваться этим ресурсом

До, во время и после заседания по IEP

Этот ресурс поможет вам **подготовиться и принять участие в заседании по IEP ребенка**.

До заседания по IEP

- Ознакомьтесь с вопросами раздела **“О чем спросить”**. Отметьте все вопросы, которые вы планируете задать, и запишите свои вопросы по разным разделам IEP. Не все приводимые здесь вопросы могут иметь отношение к вам или вашему ребенку.
- Просмотрите раздел **“Чем поделиться”**. Подготовьте информацию о ребенке, которой вы планируете поделиться. Не все перечисленные здесь предложения применимы к ребенку. Вы также можете поделиться дополнительной информацией.
- Если применимо, помогите ребенку выбрать вопросы, которые он хотел бы задать, и предложите ему подумать, какой информацией он хотел бы поделиться с группой по IEP.
- Если вам требуется языковая поддержка (например, переводческие услуги), известите об этом группу по IEP не позднее, чем за три рабочих дня до заседания. У вас есть право получить окончательный вариант IEP на предпочтительном для вас языке. С запросом на перевод IEP или освидетельствования ребенка обращайтесь к представителю округа.

Во время заседания по IEP

- Убедитесь в наличии у вас копии последней IEP ребенка и попросите членов группы просмотреть ее по разделам.
- На заседании во время обсуждений делайте заметки.
- Задайте применимые к ребенку вопросы из раздела **“О чем спросить”** и поделитесь информацией из раздела **“Чем поделиться”**.
- Предложите ребенку задать вопросы и поделиться информацией.
- В конце заседания группа по IEP должна предоставить вам печатную копию страницы «Рекомендованные программы и услуги специального образования» предварительного варианта IEP и, если возможно, копию окончательного варианта IEP.

После заседания по IEP

- Сохраните этот документ для дальнейших справок. Просмотрите свои записи **после заседания по IEP**, когда получите копию подготовленной IEP. С дополнительными вопросами, при наличии неясностей или отличия содержания IEP от обсужденного обращайтесь к членам группы.
- Обсудите итоги заседания по IEP с ребенком. Поинтересуйтесь, нет ли у него вопросов или неясностей. Поощряйте общение ребенка с учителями. Это поможет ему развивать навыки защиты собственных интересов.

Контрольные листы

Контрольные листы **“О чем спросить”** и **“Чем поделиться”** в этом ресурсе организованы в том же порядке, что и разделы IEP ребенка. Предложения о том, какие вопросы задавать группе по IEP и какой информацией делиться, сгруппированы по разделам IEP. Перед заседанием отметьте соответствующие из них.

Планирование переходного периода

Планирование переходного периода — это процесс, цель которого заключается в подготовке учащихся с IEP к жизни после окончания средней школы. В некоторых разделах содержатся конкретные рекомендации по подготовке ребенка к жизни после окончания школы. Подробнее о подготовке ребенка к жизни по окончании средней школы см. руководство **«Планирование переходного периода»** по адресу: www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/after-high-school

Для заметок

Во время заседания члены группы объяснят вам содержание всех разделов IEP ребенка. Это входит в обязанности группы по IEP. При необходимости дополнительной информации или наличии неясностей задавайте вопросы. Вы можете использовать этот ресурс в качестве **инструмента ведения заметок во время заседания по IEP**. Для этого предусмотрено отдельное место.

Планирование переходного периода

Заседание по IEP – это важная возможность обсудить планирование переходного периода, задать вопросы и поделиться информацией, которая поможет ребенку лучше подготовиться к этому переходу.

Это планирование начинается, когда ребенку исполняется 12 лет и требуется проведение **профориентационной экспертизы первого уровня** или ранее, при необходимости. В это время родители/опекуны и школа начинают выявлять и изучать интересы, выбор и профессиональные устремления ребенка. После исполнения ребенку 14 лет **переходные услуги** должны быть частью его IEP. IEP включает в себя **измеримые цели послешкольного этапа**, потребности переходного периода и **комплекс мероприятий переходного периода**, необходимый для достижения этих целей.

Ребенок является важным членом группы по IEP и должен присутствовать на заседании для обсуждения услуг в переходный период и обсуждения своих сильных сторон, предпочтений и интересов. Планирование переходного периода осуществляется на протяжении всего обучения ребенка в школе и завершается выдачей **Выпускного резюме** (Student Exit Summary) непосредственно перед окончанием школы или перед завершением обучения в конце учебного года, в котором ему исполняется 21 год.

Этот процесс обусловлен целями, желаниями и способностями ребенка. Чтобы ребенок мог активно участвовать в планировании переходного периода, необходимы навыки защиты собственных интересов (самоадвокации) и самоопределения. Защита собственных интересов — это умение четко и ясно высказывать точку зрения для удовлетворения своих потребностей. Развитие этого начинается в раннем возрасте с приходом осознания себя как личности и с формированием умения выражать просьбу о помощи. Самоопределение означает, что ребенок сможет влиять на свое будущее. Умение защищать собственные интересы и наличие навыка самоопределения является важным условием успеха по окончании школы. Именно поэтому мы рекомендуем ребенку задавать вопросы и делиться информацией на заседании по IEP.

Используя это руководство, помогите ребенку выбрать вопросы, которые он хотел бы задать, и предложите ему подумать, какой информацией он хотел бы поделиться с группой по IEP. Дополнительную информацию планировании переходного периода см. в руководстве «Планирование переходного периода» на веб-сайте NYC DOE: www.schools.nyc.gov/special-education/preschool-to-age-21/after-high-school.

Повестка дня, список присутствующих и представление

Представившись, члены группы по IEP приступают к обсуждению целей заседания. Все присутствующие должны записаться в список (*attendance page*). Помните, что ваша подпись служит подтверждением вашего участия в заседании по IEP. Она **не** означает вашего согласия с рекомендациями IEP.

О чем спросить

- Могу ли я попросить присутствующих представиться и рассказать о своей работе с моим ребенком?
- Какова цель этого заседания по IEP?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Ваше имя и фамилия, кем приходиться ребенку
- Будет ли ребенок присутствовать на части или на всем заседании по IEP
- Если ли другие лица (не присутствующие здесь), кого вы хотели бы пригласить
- Что вы надеетесь узнать на заседании по IEP

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Запишите дату заседания, его вид (первичное, ежегодный пересмотр, повторное освидетельствование), имена и должностные обязанности присутствующих.

Советы

- В конце заседания вы получите копию страницы «Рекомендованные программы и услуги специального образования» предварительного варианта IEP. Обязательно попросите, если вам ее не дали. Окончательный вариант IEP будет выслан вам вскоре после заседания.
- Важно помнить, что даже после завершения разработки программы процесс IEP продолжается. Вы можете в любое время запросить пересмотр IEP или повторное освидетельствование ребенка.
- Сравните свои заметки, сделанные в ходе заседания, с окончательным вариантом IEP. С вопросами или замечаниями обращайтесь к членам группы.

Текущий уровень достижений (PLOP) и индивидуальные потребности

Часть 1: Результаты освидетельствования

В PLOP описаны сильные стороны ребенка и уникальные потребности, связанные с его ограничением. Он основан на анализе материалов (результатов освидетельствования, контрольных работ, экзаменов, в т.ч. штатовских) и информации, полученной от вас, самого ребенка, учителей и других сотрудников школы. Программа ребенка предназначена для удовлетворения потребностей, определенных в PLOP. В части 1 PLOP обсуждаются результаты освидетельствования, оценивающие навыки, способности и потребности ребенка.

Что спросить

- Соответствует ли ребенок требованиям учебного уровня по чтению и математике? Можете ли вы объяснить, в чем, с вашей точки зрения, ребенок отличается от своих сверстников?
- Можно ли ознакомиться с работами ребенка? На каком они уровне по сравнению с работами его сверстников?
- Каковы оценки моего ребенка по контрольно-оценочным работам? Что означают эти результаты?
 - Каковы результаты освидетельствования ребенка психологом? Что они означают?
 - Каковы результаты ребенка на экзаменах Риджентс и что они означают?
 - **(Школьники, овладевающие английским языком, ELL)** Каковы баллы ребенка по NYSESLAT? Что означают эти результаты?
 - Что профориентационное собеседование уровня 1 расскажет вам о навыках, сильных сторонах и интересах ребенка в связи с его целями по готовности к колледжу и трудовой деятельности? Есть ли какие-либо изменения, которые должны быть внесены в IEP ребенка на основе этой информации?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Результаты предыдущих освидетельствований, выполненных в школе и за ее пределами
- Прошлые достижения ребенка по математике и ELA (английской словесности). Поделитесь, что вы знаете о мыслях, чувствах и отношении ребенка к этим темам
- Ваши соображения о результатах ребенка (как в прошлом, так и в настоящем) на экзаменах штата и округа
- Как ребенок относится к экзаменам и своим результатам
- Информация о ребенке и его целях из раздела собеседования с родителями **профориентационного собеседования уровня 1**. (Вы должны были пройти это собеседование до заседания по IEP)
- Изменения в навыках, сильных сторонах и интересах ребенка в связи с его целями по готовности к колледжу и трудовой деятельности по сравнению с прошлогодним **профориентационным собеседованием**

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на названия экзаменов и тестов, конкретные баллы и их значение.

Советы

- Группа по IEP должна предоставить вам копии всех освидетельствований, записей и отчетов, которые использовались для оценки ребенка, и вы можете запросить их объяснение на вашем родном языке.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 2: Учебные достижения, функциональные способности и обучаемость

Вторая часть PLOP описывает текущие учебные способности, навыки, проблемы и сильные стороны ребенка.

Что спросить

- Каковы сильные стороны и потребности ребенка по чтению, письму и математике?
- Как вы можете помочь ребенку достичь прогресса в областях, требующих улучшения?
- Как быстро ребенок осваивает новые навыки?
- Как долго ребенок остается сосредоточенным?
- Как долго ребенок помнит выученное?
- Как языковые навыки ребенка влияют на его учебу?
- Как ребенок себя ведет при переключении с одного вида занятий на другой?
- Как ребенок выполняет правила и следует классному распорядку?
- Организован ли ребенок? Приходит ли ребенок в школу и на занятия вовремя?
- Что помогает ребенку учиться лучше?
- Какая поддержка требуется ребенку в его подготовке к колледжу, профессиональной деятельности и самостоятельной взрослой жизни.
- Над получением аттестата какого типа работает ребенок и готов ли он к своевременному окончанию школы?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Краткий обзор предыдущей учебы ребенка, заседаний по IEP и предыдущих услуг специального образования
- Информация о памяти или концентрации внимания ребенка, особенно при выполнении по вашему поручению задания или работы по дому
- Как, по-вашему, ребенок лучше усваивает новые знания и навыки: на слух, визуально или при выполнении действий
- Уровень самостоятельности ребенка (например, способность пользоваться транспортом, навыки личной гигиены, организованность, посещение занятий)
- Отношение ребенка к итогам своей работы за последний год
- Что вас беспокоит в учебе ребенка

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные уровни навыков по чтению, письму и математике, а также на другие заметные сильные стороны или потребности.

Советы

- Варианты окончания школы обсуждаются и планируются на заседаниях по IEP. Важно знать о наличии нескольких вариантов окончания школы для учащихся с IEP, чтобы помочь ребенку своевременно окончить школу с желаемым аттестатом или сертификатом. В IEP должен быть указан тип аттестата и/или сертификата, над получением которого работает ребенок, а также его текущий прогресс. Информация о вариантах окончания школы и выпускных требованиях: <https://www.schools.nyc.gov/learning/in-our-classrooms/graduation-requirements>.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 3: Сильные стороны, склонности и интересы ребенка

Часть 3 PLOP описывает, что ребенку дается легко, его оптимальный способ обучения и интересы. Члены группы по IEP обсудят виды деятельности и программы, которыми ребенок может с удовольствием заниматься или посещать (как в школе, так и за ее пределами), а также его сильные стороны в учебе и иных областях.

Что спросить

- Каковы сильные стороны ребенка в учебе?
- Какие у ребенка любимые предметы и занятия в школе?
- Как учитель использует сильные стороны и интересы ребенка в его обучении?
- К каким внеучебным занятиям в школе ребенок проявляет интерес?
- Ребенок предпочитает работать один или в группе?
- Ребенок демонстрирует или делится своими другими предпочтениями в школе?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Учебные способности ребенка
- Предметы и занятия, которые предпочитает ребенок в школе и вне ее
- Увлечения и времяпровождение ребенка вне школы
- Любимые жанры книг и интересующие его темы
- Интересы, сильные стороны и увлечения ребенка
- Другие его предпочтения, которые вы замечаете дома
- Цели и интересы ребенка после окончания средней школы

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные сильные стороны и интересы ребенка в школе.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 4: Академические, функциональные и социальные потребности ребенка

В части 4 PLOP обсуждаются потребности ребенка и стратегии для их удовлетворения.

Что спросить

- По каким предметам ребенку требуется поддержка?
- Какие навыки и знания требуются ребенку для соответствия стандартам учебного уровня?
- Можете ли вы описать разрыв между текущей успеваемостью ребенка и учебным уровнем?
- Какие стратегии обучения могут ему помочь?
- Как помогать ребенку дома?
- Требуется ли ребенку пересдавать какой-либо экзамен Риджентс или курс?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Что вас беспокоит по поводу успеваемости ребенка
- Описание областей, в которых, по вашему мнению, ребенку требуется максимальная поддержка
- Что беспокоит ребенка касательно определенных предметов, тем или навыков

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные сильные стороны, разрыв между текущей успеваемостью ребенка и учебным уровнем, а также на конкретные стратегии поддержки.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 5: Социальное развитие

Часть 5 PLOP посвящена отношениям ребенка со сверстниками и взрослыми. Члены группы обсудят отношение ребенка к себе и степень его адаптации к школьной среде.

Что спросить

- Можете ли вы описать поведение ребенка в школе? Когда он больше всего занят?
- Каковы успехи ребенка в социальном взаимодействии?
- Можете ли вы описать отношения ребенка со сверстниками и взрослыми?
- Можете ли вы описать способность ребенка справляться со стрессом и отстаивать свои интересы? В каких областях он кажется наиболее уверенным?
- Есть ли области, в которых ребенку требуется поддержка, и какая поддержка показала свою эффективность?
- Какие поведенческие проблемы наблюдались и были задокументированы? Какие меры коррекции поведения применялись? Проводилась ли функциональная оценка поведения (FBA)? Разрабатывался ли план коррекции поведения (VIP)? Если да, то каким образом вы контролируете прогресс ребенка? **(Для учащихся, которым была рекомендована поддержка парапрофессионала по контролю поведения (или «парапрофессионал по контролю кризисных ситуаций»))**

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Описание поведения ребенка и его эмоциональных потребностей дома, а также ваше мнение о его поведении в школе
- Описание отношений ребенка с друзьями, членами семьи и другими людьми вне школы
- Степень уверенности ребенка в себе, способность справляться со стрессовыми ситуациями и защищать свои интересы
- Что вы и ребенок считаете его сильной стороной в социальном взаимодействии
- Что вас беспокоит в поведении ребенка и его социальном взаимодействии
- Методы коррекции поведения, показавшие свою эффективность дома

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные сильные стороны в эмоциональном и поведенческом плане, а также на области, в которых ребенку нужна поддержка, и успешные методы.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 6: Физическое развитие

Часть 6 PLOP посвящена здоровью и развитию ребенка. Группа по IEP обсудит физические навыки и/или ограничения ребенка, отражающиеся на учебном процессе.

Что спросить

- Какой информацией вы можете поделиться о физическом развитии, слухе и зрении ребенка?
- Какими видами физической активности ребенок занимается в школе? Каковы его показатели?
- Есть ли области, в которых ребенку требуется поддержка? Какая поддержка была эффективной?
- Как потребность ребенка в доступности помещений влияет на его учебу? При потребности ребенка в доступной школе или программе какую документацию мне нужно будет предоставить? Повлияет ли потребность ребенка в доступности помещений на выбор школы? **(Для учащихся с потребностью в доступности помещений)**

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Есть ли у ребенка ограниченная подвижность
- Использует ли ребенок инвалидную коляску и/или вспомогательные средства для ходьбы
- Области, в которых, по вашему мнению, физическое развитие ребенка находится на должном уровне
- Любая информация, которой вы хотели бы поделиться со школой о результатах последнего посещения ребенком врача
- Описание медицинских показаний (например, судороги или астма), о которых должна знать школа, а также необходимых ребенку средств коррекции слуха и зрения
- Что вас беспокоит по поводу физического развития и здоровья ребенка
- Недавняя медицинская документация и формы с подробным описанием здоровья и физических потребностей ребенка **(Для учащихся с потребностью в доступности помещений или с медицинскими потребностями, которым может потребоваться помощь медсестры или парапрофессионала)**

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные сильные стороны и потребности в этой области и поддержку, которая помогла ребенку.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 7: Организация учебной среды

Организация учебной среды – это поддержка, предоставляемая ребенку для удовлетворения его уникальных потребностей. Она может включать в себя уровень контроля со стороны взрослых и необходимые модификации учебной среды или процесса обучения. Группа по IEP обсудит стратегии или методы, которые помогут удовлетворить потребности ребенка в этой области.

Что спросить

- Какие стратегии были эффективными в поддержке ребенка в учебе?
- Какие методики преподавания показали свою эффективность в обучении ребенка?
- Как была модифицирована учебная среда для обеспечения поддержки ребенка?
- Какие материалы и ресурсы были использованы для поддержки обучения ребенка?
- Какую конкретную поддержку со стороны взрослых получил ребенок?
- Какие виды социальной или поведенческой поддержки могут быть предоставлены ребенку?
- Какую поддержку будет обеспечивать ребенку парапрофессионал? Как парапрофессионал сделает возможным участие ребенка в среде с наименьшими ограничениями? Каким образом ребенок приобретет навыки, в т.ч. самостоятельности, чтобы уменьшить или устранить потребность в поддержке парапрофессионала? Может ли назначение парапрофессионала оказать негативное влияние на ребенка или на качество предоставляемых услуг? **(Для учащихся с рекомендованными услугами парапрофессионала 1:1 или в группе)**
- Какая поддержка требуется ребенку в его подготовке к колледжу, профессиональной деятельности и/или самостоятельной взрослой жизни?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Стратегии и ресурсы, которые помогают ребенку узнать что-то новое или выполнить сложное задание
- Описание модификации учебной среды (например, рассадка), которая, по вашему мнению, пойдет ребенку на пользу
- Мотивы и стимулы для ребенка, а также помехи и препятствия
- Стратегия и ресурсы, которые могут потребоваться ребенку в учебе в колледже, в профессиональной деятельности и/или самостоятельной взрослой жизни

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные методы обучения, материалы, ресурсы и помощь, которые были полезны для ребенка.

Текущий уровень успеваемости и индивидуальные потребности

Часть 8: Влияние потребностей ребенка на его обучение по общеобразовательной программе

Общеобразовательный учебный план охватывает знания и навыки, которыми предстоит овладеть учащимся, в т. ч. учащимся с ограниченными возможностями. Группа по IEP обсудит поддержку ребенка для расширения его участия и достижения им прогресса в общеобразовательной программе.

Что спросить

- Как ограничение здоровья ребенка влияет на его участие и прогресс в общеобразовательной программе?
- Как ограничение здоровья ребенка влияет на содержание и методику его обучения?
- Как ограничение здоровья ребенка влияет на методику его оценки?
- Как ограничение здоровья ребенка влияет на цели его профессиональной деятельности, образования и самостоятельной взрослой жизни?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Описание академических целей ребенка (сейчас и в будущем)
- Степень, в которой, по вашему мнению, ребенок должен участвовать в общеобразовательной программе вместе со сверстниками, не имеющими ограничений здоровья (этот вариант должен всегда быть первым из рассматриваемых)

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Конкретное влияние, которое ограничение здоровья ребенка оказывает на его участие в общеобразовательной программе, и способы его участия, по мнению группы, в этой программе вместе со сверстниками без таких ограничений.

Потребности ребенка с учетом особых факторов

Группа по IEP должна учитывать следующие особые факторы: поведение, ограниченное владение английским языком, слепота или нарушения зрения, глухота или нарушения слуха, коммуникационные потребности и использование вспомогательных технологий. На заседании группа по IEP обсудит, влияет ли какой-либо из перечисленных факторов на способность ребенка к обучению и какая поддержка может ему понадобиться.

Что спросить

- Нужна ли ребенку дополнительная поддержка поведения? Если да, нужен ли ребенку план коррекции поведения?
- (Для учащихся, овладевающих английским языком (ELL))** Какую поддержку ребенок получает в изучении английского языка?
- (Для слепых или слабовидящих учащихся)** Требуется ли обучение с использованием азбуки Брайля?
- Требуется ли ребенку услуга или устройство для удовлетворения его коммуникативных потребностей?
- Требуется ли ребенку вспомогательные технологии? Если да, потребуются ли ребенку эти технологии дома?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Стратегии, которые вы нашли эффективными в поведенческой поддержке ребенка
- (Для родителей учащихся ELL)** Информация о вашем языке домашнего общения
- (Для родителей слепых или слабовидящих учащихся)** Объяснение специальных услуг или устройств, которые ребенок использует дома и которые, как вы считаете, эффективны для ребенка

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на конкретные виды поддержки, которые будут предоставлены ребенку на основании его потребностей.

Советы

- Учащиеся, идентифицированные как ELL, могут иметь право на услуги двуязычного специального образования или специализированной программы двуязычного специального образования. Узнайте у членов группы по IEP о правомочности ребенка.
- По окончании ребенком школы все рекомендованные в IEP вспомогательные технологии, предоставленные DOE, должны быть возвращены. Такие устройства могут потребоваться ребенку и в дальнейшем. В течение зимы года окончания ребенком школы обратитесь в группу по IEP с запросом о начале переходного периода. Если ребенок получает страховку Medicaid или пользуется отменой ограничений на получение Medicaid (Medicaid waiver), группа по IEP свяжется с сотрудниками, которые помогут оформить разрешение Medicaid на устройство.

Измеримые послешкольные цели

Измеримые послешкольные цели определяют долгосрочные цели взрослой жизни (повседневная жизнь, трудовая деятельность и обучение). Группа по IEP обсудит потребности, симпатии, антипатии и интересы ребенка, чтобы наметить цели и спланировать мероприятия по подготовке к жизни по окончании средней школы.

Что спросить

- Как школа помогает ребенку подготовиться к продолжению образования и профессиональному обучению по окончании средней школы?
- Как школа помогает ребенку подготовиться к трудовой деятельности по окончании средней школы?
- Какие услуги предоставляет школа для подготовки ребенка к самостоятельной жизни по окончании средней школы?
- Как эти цели соответствуют интересам, сильным сторонам и профессиональным планам ребенка?
- Каким образом при разработке этих целей были использованы результаты профориентационной экспертизы?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Цели и интересы ребенка, связанные с трудоустройством, образованием и профессиональной подготовкой, а также самостоятельной жизнью **по** окончании средней школы

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Отметьте конкретные способы, которыми школа помогает или будет помогать ребенку подготовиться к поступлению в колледж/профессиональной карьере и самостоятельной жизни по окончании средней школы.

Измеримые годовые цели

Измеримые годовые цели – это цели, которые ребенок может выполнить в течение учебного года. Цели могут быть академическими, направленными на удовлетворение его социальных или поведенческих потребностей, отражать физические потребности, а также другие образовательные потребности, отмеченные в PLOP. Группа по IEP обсудит потребности ребенка и то, как эти цели будут способствовать их удовлетворению.

Что спросить

- Достиг ли ребенок целей прошлого года? Если нет, то какая поддержка будет оказана?
- Каких целей должен достичь ребенок до следующего заседания по IEP?
- Как часто вы будете отслеживать прогресс в достижении каждой цели и как вы узнаете, что цель достигнута?
- Как эти цели связаны с областями, требующими улучшения, и общеобразовательным учебным планом?
- С какой программой специального образования или сопутствующей услугой согласована каждая цель?
- (Для учащихся с рекомендованными услугами парапрофессионала 1:1, в группе или классе)** Какую поддержку парапрофессионал окажет ребенку в достижении его годовых целей, и есть ли какие-либо годовые цели, конкретно связанные с парапрофессионалом ребенка?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Предложите любые цели, которые вы считаете полезными для ребенка
- Обсудите прогресс ребенка в достижении целей прошлого года

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Запишите каждую цель и ее связь с областями, в которых требуется улучшение.

Цель	Измеримые годовые цели

Рекомендованные программы и услуги специального образования

Часть 1: Программа/Услуги специального образования

Существует широкий спектр услуг для поддержки ребенка в условиях среды с наименьшими ограничениями. Группа по IEP устанавливает возможности удовлетворения потребностей ребенка в общеобразовательном классе с использованием дополнительной поддержки и услуг. Если будет установлено, что ребенок не может принимать участия в работе общеобразовательного класса даже с оказанием соответствующей поддержки, предоставления вспомогательных услуг учителей специального образования (SETSS), сопутствующих услуг или обучения в классе с интегрированным совместным преподаванием (Integrated Co-Teaching, ICT), необходимо будет рассмотреть возможность его обучения в другой среде, например, в специальном классе или школе специального образования. Группа по IEP обсудит программы и услуги, которые будут предоставлены ребенку.

Что спросить

- Какое специальное образование и сопутствующие услуги будет получать ребенок и когда начнется их предоставление?
- Как эти услуги обеспечивают потребности ребенка?
- Как часто и где будут предоставляться эти услуги?
- Это такие же услуги, как и в прошлом году? Почему да или почему нет?
- Как эти программы и услуги обеспечивают доступ к среде с наименьшими ограничениями (LRE)?
- (Для учащихся с рекомендованными услугами специального класса или школы специального образования)** Будет ли ребенок обучаться по тому же учебному материалу и сдавать такие же экзамены, как и его сверстники без ограничений здоровья? Будет ли ребенок находиться в общеобразовательном классе весь учебный день?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Ваши мысли, вопросы и замечания по поводу рекомендуемых услуг
- Какие услуги, по вашему мнению, были наиболее эффективными, а какие – больше не отвечают потребностям ребенка

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Обратите внимание на планируемую программу и услуги, дату начала, место и время их предоставления.

Советы

- **Сопутствующие услуги** могут поддержать учебу и достижение ребенком его образовательных целей. К числу сопутствующих услуг относятся, в т.ч., эрготерапия, физиотерапия, речевая терапия и логопедия. В IEP ребенка должны быть рекомендованы сопутствующие услуги в среде с наименьшими ограничениями. Многим учащимся сопутствующие услуги предоставляются в классе. Поставщик сопутствующих услуг будет работать с учителями, парапрофессионалами и другими взрослыми для поддержки ребенка.
- В средней школе соотношение в специальной классе вместо **12:1** становится **15:1**. Необходимо принять во внимание, что за некоторые вспомогательные курсы, в частности, **вспомогательные услуги учителей специального образования (SETSS)** могут не начисляться **кредиты**. Попросите членов группы по IEP объяснить влияние SETSS и других услуг на возможное получение ребенком необходимых для окончания школы кредитов.

Рекомендованные программы и услуги специального образования

Часть 2: Удлиненный учебный год (12-месячные услуги и/или программа)

Услуги удлиненного учебного года рекомендуются некоторым учащимся на период июля - августа с целью предотвращения существенного регресса в уровне их знаний. Когда это применимо, группа по IEP обсудит, нуждается ли ребенок в услугах продленного учебного года.

Что спросить

- Может ли ребенок отстать в учебе из-за потери навыков или знаний в летние месяцы?
Почему да или почему нет?
- Имеет ли ребенок право на получение услуг специального образования в течение лета?
Почему да или почему нет?
- Какие услуги специального образования ребенок будет получать летом? Как получение этих услуг поможет ребенку в течение учебного года?
- Где и как часто будут предоставляться эти услуги?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Меня беспокоит способность ребенка сохранить навыки и знания, а также достичь прогресса в течение летних месяцев

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Перечислите услуги и программы, рекомендуемые для ребенка, с указанием подробностей, например, размера группы или продолжительности занятий. При наличии информации укажите также имена поставщиков, которые будут работать с ребенком.

Советы

- По окончании заседания по IEP вы получите копию этой страницы. Если нет, то запросите ее сами. Получив окончательный вариант IEP, сравните его с предварительным и поинтересуйтесь у членов группы о внесенных изменениях.

Адаптация на экзаменах

Некоторые учащиеся с ограниченными возможностями и многоязычные учащиеся могут получить адаптацию на экзаменах, позволяющую им продемонстрировать навыки, знания и способности вне зависимости от ограничений здоровья и уровня владения английским языком. Адаптация – это изменения формата и/или способа проведения экзамена. Она не предусматривает изменения содержания экзамена и его упрощения. Группа по IEP обсудит возможные варианты адаптации для ребенка. Примеры адаптации включают особое место в классе; зачитывание и перечитывание вопросов вслух, дополнительное время и т. д.

Что спросить

- Что такое адаптация на экзаменах и нужна ли она ребенку?
- Какую адаптацию получит ребенок? Когда?
- Как адаптация поможет ребенку продемонстрировать свои знания?
- На каких экзаменах ребенок получит эту адаптацию?
- Какую адаптацию получит ребенок на экзаменах PSAT, SAT, SAT по отдельным дисциплинам, AP и/или ACT?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Опишите поддержку, которая, по вашему мнению, поможет ребенку хорошо сдавать как классные контрольные работы, так и штатовские экзамены

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Перечислите виды адаптации и поддержки, которые ваш ребенок получит на экзаменах в классе и штате. Обратите внимание на следующие этапы для вас и группы (например, контакты с College Board).

Советы

- **Адаптация на экзамене** должна последовательно использоваться на контрольных работах в классе, окружных и штатовских экзаменах. Попросите группу по IEP объяснить различные типы контрольно-оценочных работ и когда конкретный вид адаптации может быть использован.
- Учащиеся, в чьих IEP рекомендована адаптация на экзаменах, могут рассчитывать на нее при сдаче экзаменов PSAT, SAT, SAT по отдельным дисциплинам и AP. Спросите у членов группы, на какую адаптацию может рассчитывать ребенок. Запросите требуемую форму согласия для координатора по оказанию услуг учащимся с ограниченными возможностями (SSD), чтобы он мог от вашего имени обращаться за адаптацией для ребенка.
- Даже если ребенок участвует в **альтернативном экзамене для учащихся специального образования штата Нью-Йорк (NYSAA)**, важно обсудить возможные для него виды адаптации. В дополнение к получению адаптации на NYSAA, учащиеся могут ей воспользоваться на контрольных работах и тестах в классе и школьного уровня.

Комплекс мероприятий переходного периода

Услуги переходного периода – это комплекс мер в помощь ребенку для достижения им целей послешкольной жизни. Они поддерживают ребенка при переходе к послешкольному жизненному этапу с перспективой дальнейшего образования, трудоустройства и самостоятельной жизни. Группа по IEP обсудит конкретные мероприятия с учетом индивидуальных потребностей, сильных сторон, предпочтений и интересов ребенка.

Что спросить

- Какие специальные учебные методики будут использованы или услуги предоставлены школой для подготовки ребенка к жизни по окончании средней школы?
- Как эти мероприятия соответствуют сильным сторонам, предпочтениям и интересам ребенка?
- Как эти мероприятия соответствуют целям ребенка на послешкольную жизнь?
- Кто из сотрудников или какое агентство будет контролировать каждое мероприятие?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Цели для ребенка, относящиеся к дальнейшему образованию, трудоустройству и самостоятельной жизни **после** средней школы
- Цели и интересы ребенка после окончания средней школы

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Опишите конкретные пути подготовки ребенка к жизни по окончании средней школы.

Советы

- Группа по IEP начинает работу над планированием мероприятий перехода к послешкольной жизни по достижении ребенком 14 лет (или раньше, если целесообразно). На ежегодном заседании по IEP в **9 классе** поинтересуйтесь у членов группы программами или услугами, которые помогут ребенку в течение переходного периода.
- В колледжах нет IEP. Студенты с ограниченными возможностями могут обращаться за поддержкой в соответствующий отдел (disability office) своего колледжа или университета. Этот офис разработает план адаптации для правомочных студентов на основе предоставленной ими документации. Колледжи и университеты не обязаны модифицировать учебный процесс, чтобы не вносить изменений в требуемый для усвоения учебный материал.

Участие в экзаменах штата и округа

Группа IEP обсудит, будет ли ребенок принимать участие в экзаменах штата и округа, и какие виды адаптации могут понадобиться. В IEP учащихся, которые не принимают участие в штатовских и окружных экзаменах, должно быть указано, как будет измеряться прогресс ребенка, включая альтернативный экзамен для учащихся специального образования штата Нью-Йорк (NYSAA).

Что спросить

- Будет ли ребенок участвовать в тех же экзаменах округа и штата, что и учащиеся общеобразовательной программы? Если нет, почему?
- Повлияет ли тип экзамена, который ребенок сдает **сейчас**, на выбор школы или ее окончание в **будущем**?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Ваши и ребенка долгосрочные образовательные цели с точки зрения окончания средней школы, колледжа и трудоустройства

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Запишите конкретные экзамены, которые предстоит сдавать ребенку, и возможное освобождение от их сдачи.

Советы

- Для получения аттестата средней школы необходимо сдавать экзамены Риджентс штата Нью-Йорк. Сдающие альтернативный экзамен штата Нью-Йорк (NYSAA) учащиеся правомочны на получение сертификата об окончании школы (Commencement Credentials). Такой сертификат не является равным аттестату средней школы и не гарантирует трудоустройства на вакансии, где требуется аттестат. Спросите группу по IEP о сдаваемых ребенком экзаменах и об их влиянии на варианты получения аттестата. Родители сдающих экзамен NYSAА учащихся получают письмо с детальным разъяснением. Подробнее о сертификатах об окончании школы: <https://www.schools.nyc.gov/learning/special-education/preschool-to-age-21/after-high-school>.

Обучение с детьми без ограничений здоровья

В IEP должно быть объяснено, в какой степени ребенок будет принимать участие в работе общеобразовательного класса и других школьных мероприятиях вместе со сверстниками без ограничений здоровья. Если ребенку не разрешается принимать участия в ланчах, школьных экскурсиях или собраниях вместе с остальными учениками школы, это должно быть указано в IEP.

Что спросить

- Когда и в каких мероприятиях ребенок будет участвовать вместе со сверстниками без ограничений здоровья?
- Будет ли ребенок принимать участие в альтернативных занятиях по физическому воспитанию? Как будут проводиться такие занятия?
- Может ли ребенок быть освобожден от прохождения курса иностранного языка как условия получения аттестата о среднем образовании?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Желаемая вами степень участия ребенка в работе общеобразовательного класса вместе со сверстниками без ограничений здоровья

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Запишите конкретные занятия и/или время дня, когда ребенок будет принимать участие в работе класса вместе со сверстниками без ограничений здоровья. Перечислите виды поддержки или адаптации, которая будет применена.

Советы

- В максимально возможной степени дети с ограниченными возможностями должны обучаться вместе с детьми без ограничений. Это соответствует требованиям закона; к тому же, исследования показали, что чем больше времени ребенок проводит в общеобразовательном классе, тем более высокий балл он получает на стандартизированных экзаменах, тем меньше пропускает занятия и получает меньше взысканий за нарушение дисциплины. Эти результаты не зависели от вида ограничения здоровья, его тяжести, пола или социально-экономического статуса учащихся. Совместно с группой по IEP определите степень участия ребенка в работе класса вместе со сверстниками без ограничений здоровья.
- В средней школе учащиеся, которым рекомендованы услуги специального класса, часто переходят из одного в другой классный кабинет и занимаются у разных учителей. Вполне вероятно, что у них также будут занятия, в которых будут участвовать разные группы сверстников. Вы можете спросить в школе ребенка о расписании и о том, как лучше подготовить ребенка к переменам.

Услуги специального транспорта

Услуги специального транспорта означают доставку ребенка школьным автобусом от самой безопасной, ближайшей к вашему месту жительства остановки. Кроме водителя, в школьном автобусе находится сопровождающий, осуществляющий присмотр за учащимися. Некоторым ученикам требуются дополнительные виды адаптации, такие как ограничение времени поездки, поддержка парaproфессионала специальных транспортных услуг или медсестры и пр. медицинская адаптация. Медицинская адаптация требует наличия текущей медицинской документации от врача, в которой четко указано состояние здоровья ребенка и причины потребности в этой адаптации. Группа по IEP обсудит, нуждается ли ребенок в услугах специального транспорта.

Что спросить

- Требуются ли ребенку транспортные услуги по доставке в другое место проведения занятий специального класса или программы?
- Какие формы необходимы для запроса дополнительной транспортной адаптации и кому они должны быть представлены? (Вы должны поинтересоваться этим заранее до заседания по IEP, чтобы получить возможность представить необходимые документы для рассмотрения до заседания.)
- Является ли ребенок кандидатом на обучение пользованию транспортом?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Пользуется ли ребенок общественным транспортом
- Если у ребенка потребность в специальном оборудовании, требующем специального транспорта
- Особый уход или поддержка, которые могут понадобиться ребенку во время поездки
- Причины, по которым ребенок не может добираться до школы без посторонней помощи
- Контроль и поддержка, необходимые ребенку в автобусе при поездке в школу и обратно в связи с хроническим заболеванием/ортопедическим нарушением, серьезным когнитивным или эмоциональным нарушением, а также документально подтвержденным агрессивным поведением и/или свехвозбудимостью
- Последние медицинские документы и формы, подробно описывающие здоровье и физические потребности ребенка

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Укажите специализированный транспорт или поддержку, на которую правомочен ребенок, и следующие шаги, которые вам и/или группе возможно предстоит предпринять для получения этой поддержки.

Советы

- При рассмотрении вопроса о потребности в услугах специального транспорта необходимо учитывать, что факторы, не связанные с ограничением здоровья учащегося, такие как невозможность для родителей сопровождать его в школу или до остановки автобуса, не являются подходящими причинами для рекомендации специальных транспортных услуг. Попросите членов группы по IEP объяснить требования для получения этих услуг.

Рекомендованная программа

Рекомендованная программа означает образовательную среду, в которой будут предоставляться услуги по IEP ребенка. В рекомендации будет указан тип среды, в которой ребенок будет получать услуги специального образования (например, обычная муниципальная школа, Округ 75 или немунципальная школа). IEP формирует базу для рекомендации программы. Только после рассмотрения и разработки всех других компонентов IEP, включая идентификацию сильных сторон ребенка, его потребностей, целей и услуг, необходимых для достижения этих целей, группа по IEP определит подходящую ребенку рекомендованную программу.

Что спросить

- Повлияет ли рекомендация программы на выбор школы **сейчас** или в **будущем**?
- Обеспечивает ли эта программа среду с наименьшими ограничениями (LRE)?
- Повлияет ли рекомендация программы на варианты получения ребенком аттестата о среднем образовании?
- (Для учащихся с рекомендованными услугами школы специального образования NYC DOE, утвержденной немунципальной школы или домашнего обучения)** Будет ли ребенок обучаться по тому же учебному материалу и сдавать такие же экзамены, как и его сверстники без ограничений здоровья?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Ваши предпочтения в отношении местонахождения школы ребенка
- Что вас беспокоит по поводу влияния рекомендованной программы на выбор школы или результаты учебы ребенка

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Запишите рекомендованную программу вместе с объяснением, почему она считается средой с наименьшими ограничениями для ребенка. Укажите конкретную информацию о программе для последующих справок.

Советы

- Рекомендация некоторых программ, например, **немунципальных школ, дневных школ и школ-интернатов, школ специального образования NYC DOE или специальных программ** может повлиять на тип аттестата средней школы, на получение которого ребенок имеет право. Опишите **тип аттестата средней школы**, к получению которого ребенок должен стремиться. Попросите группу по IEP объяснить, какое влияние рекомендация программы может оказать на варианты аттестата для ребенка.

Краткое содержание

«Другие рассмотренные варианты» и «Замечания родителей».

В «Кратком содержании» будут перечислены все рассмотренные варианты учебной среды и указаны причины их отклонения (в разделе «Другие рассмотренные варианты»). Например, при обсуждении рекомендуемой программы группа прежде всего изучит вариант общеобразовательного класса обычной муниципальной школы. Если этот вариант был отклонен, в IEP должны быть указаны причины. В «Кратком содержании» также задокументированы ваши замечания касательно обучения или услуг специального образования для ребенка.

Что спросить

- Какие варианты рассмотрела группа по IEP кроме обсужденных в разделе **Рекомендуемые программы/ услуги специального образования?**
- Почему эти варианты были отклонены?

Другие вопросы, которые я хочу задать:

Чем поделиться

- Другие услуги специального образования, которые, по вашему мнению, могут принести пользу ребенку.
- Общие замечания, имеющиеся у вас касательно обучения или услуг специального образования для ребенка. Группа по IEP внесет ваши замечания в этом разделе.

Прочая информация, которой мне хотелось бы поделиться:

Примечания

Предложения: Укажите другие рассматривавшиеся программы и/или услуги и причины их отклонения, а также замечания, которые у вас могут иметься по поводу обучения ребенка.

Советы

- Школы обязаны удовлетворять потребности учащихся согласно их IEP. Услуга не может быть отклонена по причине ее предшествующего непредоставления в школе. Если вы согласны с тем, что рекомендованная группой по IEP программа подходит для ребенка, то школа обязана ее предоставить. Если у вас есть сомнения относительно способности школы предоставить определенную программу или услугу, обсудите это с директором. Если после разговора с директором у вас остались неразрешенные сомнения, вы можете обратиться к окружному координатору по поддержке семьи (Family Support Coordinator).

«Спрашиваем и делимся информацией»

Инструмент в помощь семьям и школам
для разработки лично-ориентированной IEP
Средняя школа

NYC

Department of
Education

За дополнительной информацией обращайтесь по тел. 718-935-2007
или посетите www.schools.nyc.gov/specialeducation